	LUMBL030SSNW **BULY 30 SOLAR + BATTERY** **EAN: 8436558745605**	**NEWGARDEN SPAIN** **Av de Francia 5-15 P. I. Las Salinas** **30840 Alhama de Murcia.** **Murcia. Spain** **+34 968 978 806** **www.newgarden.es**

ES GARANTÍA	La garantía legal general se aplica con arreglo a la normativa vigente en el país del comprador, a partir de la entrega de la mercancía y tras la presentación del ticket de compra como prueba de la compra. **Aplicación de la garantía** Para que se aplique la garantía, el producto debe haberse instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las directrices del Manual de Instrucciones. Las reparaciones y sustituciones de piezas no suponen una prórroga de la garantía inicial. **Exclusiones de garantía** La garantía no cubre los problemas o incidentes que sean resultado de una utilización incorrecta del producto. La garantía del producto está limitada al valor del producto. Se excluyen sobre todo los siguientes casos: - Cualquier modificación del producto por parte del usuario dejará el mismo fuera de la garantía. - Si no se han seguido las pautas de uso y/o recomendaciones del producto descritas en estas instrucciones. - Sistema de suministro eléctrico defectuoso en el lugar de instalación del producto: sobretensión, fluctuaciones de corriente o red, etc - Cualquier daño derivado del impacto ambiental: humedad, calor, polvo, superficies oxidadas, corrosión costera, temperaturas extremas, etc - Uso no previsto del producto o sus piezas. - Cualquier modificación y/o añadido de las piezas no autorizado. - Cualquier daño del producto o sus piezas, derivado del embalaje y envío inadecuados durante la devolución. - También están excluidos de las reclamaciones de la garantía los componentes consumibles que puedan sustituirse, como por ejemplo las baterías y bombillas.
EN GUARANTEE	The general legal guarantee applies in accordance with the regulations in force in the purchaser's country, from delivery of the goods and upon presentation of the receipt as proof of purchase. **Application of the warranty** For the warranty to apply, the product must have been installed, operated and maintained in accordance with the guidelines in the Instruction Manual. Repairs and parts replacements do not extend the initial warranty. **Warranty Exclusions** The warranty does not cover problems or incidents resulting from improper use of the product. The product warranty is limited to the value of the product. In particular, the following cases are excluded: - Any modification of the product by the user will render the product out of warranty. - If the guidelines for use and/or recommendations for the product described in these instructions have not been followed. - Faulty power supply system at the product's installation site: overvoltage, power or mains fluctuations, etc. - Any damage resulting from environmental impact: humidity, heat, dust, rusty surfaces, coastal corrosion, extreme temperatures, etc. - Unintended use of the product or its parts. - Any unauthorised modification and/or addition of parts. - Any damage to the product or its parts resulting from improper packaging and shipping during return. - Also excluded from warranty claims are consumable components that can be replaced, such as batteries and bulbs.
DE GARANTIE	Die allgemeine gesetzliche Garantie gilt gemäß den im Land des Käufers geltenden Vorschriften ab Lieferung der Ware und Gegen Vorlage der Quittung als Kaufnachweis. **Anwendung der Garantie** Voraussetzung für den Garantieanspruch ist, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den Richtlinien in der Bedienungsanleitung installiert, betrieben und gewartet wurde. Durch Reparaturen und den Austausch von Teilen wird die ursprüngliche Garantie nicht verlängert. **Ausschlüsse von der Garantie** Die Garantie deckt keine Probleme oder Vorfälle ab, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind. Die Produktgarantie ist auf den Wert des Produkts beschränkt. Ausgeschlossen sind insbesondere die folgenden Fälle:

	- Jegliche Veränderung des Produkts durch den Benutzer führt zum Ausschluss der Garantie. - Wenn die Anwendungsrichtlinien und/oder Empfehlungen für das in dieser Anleitung beschriebene Produkt nicht befolgt wurden. - Fehlerhaftes Stromversorgungssystem am Aufstellungsort des Produkts: Überspannung, Strom- oder Netzschwankungen usw. - Schäden, die durch Umwelteinflüsse entstanden sind: Feuchtigkeit, Hitze, Staub, rostige Oberflächen, Korrosion an der Küste, extreme Temperaturen, usw. - Unbeabsichtigte Verwendung des Produkts oder seiner Teile. - Jegliche nicht genehmigte Änderung und/oder Hinzufügung von Teilen. - Jegliche Beschädigung des Produkts oder seiner Teile, die auf eine unsachgemäße Verpackung und einen unsachgemäßen Versand während der Rücksendung zurückzuführen ist. - Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die ausgetauscht werden können, wie z. B. Batterien und Glühbirnen
FR GARANTIE	La garantie légale générale s'applique conformément à la réglementation en vigueur dans le pays de l'acheteur, à compter de la livraison des marchandises et sur présentation du ticket de caisse comme preuve d'achat. **Application de la garantie** Pour que la garantie s'applique, le produit doit avoir été installé, utilisé et entretenu conformément aux directives du manuel d'instructions. Les réparations et les remplacements de pièces ne prolongent pas la garantie initiale. **Exclusions de garantie** La garantie ne couvre pas les problèmes ou incidents résultant d'une utilisation inappropriée du produit. La garantie du produit est limitée à la valeur du produit. En particulier, les cas suivants sont exclus : - Toute modification du produit par l'utilisateur rendra le produit hors garantie. - Si les directives d'utilisation et/ou les recommandations pour le produit décrites dans ces instructions n'ont pas été respectées. - Système d'alimentation électrique défectueux sur le lieu d'installation du produit : surtension, fluctuations de la puissance ou du secteur, etc. - Tout dommage résultant d'un impact environnemental : humidité, chaleur, poussière, surfaces rouillées, corrosion côtière, températures extrêmes, etc. - Utilisation involontaire du produit ou de ses pièces. - Toute modification et/ou ajout de pièces non autorisés. - Tout dommage au produit ou à ses pièces résultant d'un emballage et d'un transport inappropriés lors du retour. - Sont également exclus des demandes de garantie les composants consommables qui peuvent être remplacés, tels que les piles et les ampoules.
IT GARANTIE	La garanzia legale generale si applica in conformità alle norme vigenti nel paese dell'acquirente, a partire dalla consegna della merce e dietro presentazione della ricevuta come prova d'acquisto. **Applicazione della garanzia** Affinché la garanzia sia valida, il prodotto deve essere stato installato, utilizzato e sottoposto a manutenzione in conformità alle linee guida contenute nel Manuale di istruzioni. Le riparazioni e le sostituzioni di parti non estendono la garanzia iniziale. **Esclusioni di garanzia** La garanzia non copre i problemi o gli incidenti derivanti da un uso improprio del prodotto. La garanzia del prodotto è limitata al valore del prodotto stesso. In particolare, sono esclusi i seguenti casi: - Qualsiasi modifica del prodotto da parte dell'utente renderà il prodotto fuori garanzia. - Se non sono state rispettate le linee guida per l'uso e/o le raccomandazioni per il prodotto descritte in queste istruzioni. - Sistema di alimentazione difettoso nel luogo di installazione del prodotto: sovratensione, fluttuazioni di potenza o di rete, ecc. - Qualsiasi danno derivante dall'impatto ambientale: umidità, calore, polvere, superfici arrugginite, corrosione costiera, temperature estreme, ecc. - Uso involontario del prodotto o delle sue parti. - Qualsiasi modifica e/o aggiunta di parti non autorizzate. - Eventuali danni al prodotto o alle sue parti derivanti da un imballaggio e da una spedizione impropri durante la restituzione. - Sono esclusi dalla garanzia anche i componenti di consumo che possono essere sostituiti, come le batterie e le lampadine.

NL GARANTIE	De algemene wettelijke garantie geldt overeenkomstig de in het land van de koper geldende voorschriften, vanaf de levering van de goederen en op vertoon van het aankoopbewijs. **Toepassing van de garantie** De garantie geldt alleen als het product is geïnstalleerd, bediend en onderhouden volgens de richtlijnen in de gebruiksaanwijzing. Reparaties en vervanging van onderdelen verlengen de oorspronkelijke garantie niet. **Garantie-uitsluitingen** De garantie dekt geen problemen of incidenten die het gevolg zijn van onjuist gebruik van het product. De productgarantie is beperkt tot de waarde van het product. Met name de volgende gevallen zijn uitgesloten: - Elke wijziging van het product door de gebruiker leidt ertoe dat het product buiten de garantie valt. - Als de in deze gebruiksaanwijzing beschreven richtlijnen voor gebruik en/of aanbevelingen voor het product niet zijn opgevolgd. - Defecte stroomvoorziening op de installatieplaats van het product: overspanning, stroom- of netschommelingen, enz. - Alle schade als gevolg van omgevingsinvloeden: vochtigheid, hitte, stof, roestige oppervlakken, kustcorrosie, extreme temperaturen, enz. - Onbedoeld gebruik van het product of onderdelen ervan. - Elke ongeoorloofde wijziging en/of toevoeging van onderdelen. - Eventuele schade aan het product of onderdelen daarvan als gevolg van onjuiste verpakking en verzending tijdens de retourzending. - Ook verbruiksartikelen die kunnen worden vervangen, zoals batterijen en lampen, zijn uitgesloten van garantieclaims.
SV GARANTI	Den allmänna lagstadgade garantin gäller i enlighet med de bestämmelser som gäller i köparens land, från och med leverans av varorna och mot uppvisande av kvittot som bevis på köpet. **Tillämpning av garantin** För att garantin ska gälla måste produkten ha installerats, använts och underhållits i enlighet med riktlinjerna i bruksanvisningen. Reparationer och utbyten av delar förlänger inte den ursprungliga garantin. **Undantag från garantin** Garantin täcker inte problem eller incidenter som beror på felaktig användning av produkten. Produktgarantin är begränsad till produktens värde. I synnerhet följande fall är uteslutna: - Om användaren ändrar produkten kommer produkten att vara undantagen från garantin. - Om riktlinjerna för användning och/eller rekommendationerna för produkten som beskrivs i denna bruksanvisning inte har följts. - Felaktigt strömförsörjningssystem på produktens installationsplats: överspänning, ström- eller nätfluktuationer etc. - Eventuella skador till följd av miljöpåverkan: fukt, värme, damm, rostiga ytor, korrosion vid kusten, extrema temperaturer osv. - Oavsiktlig användning av produkten eller dess delar. - Otillåten ändring och/eller tillägg av delar. - Eventuella skador på produkten eller dess delar till följd av felaktig förpackning och transport vid retur. - Förbrukningsdelar som kan bytas ut, t.ex. batterier och glödlampor, är också undantagna från garantianspråk.
CZ ZÁRUKA	Obecná zákonná záruka platí v souladu s předpisy platnými v zemi kupujícího od dodání zboží a po předložení účtenky jako dokladu o koupi. **Uplatnění záruky** Aby byla záruka uplatněna, musí být výrobek instalován, provozován a udržován v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Opravy a výměny dílů neprodlužují původní záruku. **Výjimky ze záruky** Záruka se nevztahuje na problémy nebo události vzniklé v důsledku nesprávného používání výrobku. Záruka na výrobek je omezena na hodnotu výrobku. Vyloučeny jsou zejména tyto případy:

	- Jakékoli úpravy výrobku provedené uživatelem způsobí, že na výrobek nebude poskytnuta záruka. - Pokud nebyly dodrženy pokyny pro použití a/nebo doporučení pro výrobek popsané v tomto návodu. - Vadný systém napájení v místě instalace výrobku: přepětí, kolísání napětí nebo sítě atd. - Jakékoli poškození v důsledku vlivu prostředí: vlhkost, teplo, prach, rezavé povrchy, pobřežní koroze, extrémní teploty atd. - Nechtěné použití výrobku nebo jeho částí. - Jakékoli neautorizované úpravy a/nebo přidávání dílů. - Jakékoli poškození výrobku nebo jeho částí způsobené nesprávným balením a přepravou při vrácení. - Ze záručních nároků jsou rovněž vyloučeny spotřební součásti, které lze vyměnit, jako jsou baterie a žárovky.
SK ZÁRUKA	Všeobecná zákonná záruka sa uplatňuje v súlade s predpismi platnými v krajine kupujúceho od dodania tovaru a po predložení dokladu o kúpe. **Uplatňovanie záruky** Na uplatnenie záruky musí byť výrobok nainštalovaný, prevádzkovaný a udržiavaný v súlade s pokynmi v návode na obsluhu. Opravy a výmeny dielov nepredlžujú pôvodnú záruku. **Výluky zo záruky** Záruka sa nevzťahuje na problémy alebo udalosti vyplývajúce z nesprávneho používania výrobku. Záruka na výrobok je obmedzená na hodnotu výrobku. Vylúčené sú najmä tieto prípady: - Akákoľvek úprava výrobku zo strany používateľa spôsobí, že výrobok prestane byť v záruke. - Ak neboli dodržané pokyny na používanie a/alebo odporúčania pre výrobok opísané v tomto návode. - Chybný systém napájania v mieste inštalácie výrobku: prepätie, kolísanie napätia alebo siete atď. - Akékoľvek poškodenie spôsobené vplyvom prostredia: vlhkosť, teplo, prach, hrdzavé povrchy, pobrežná korózia, extrémne teploty atď. - Neúmyselné použitie výrobku alebo jeho častí. - Akékoľvek neoprávnené úpravy a/alebo pridávanie dielov. - Akékoľvek poškodenie výrobku alebo jeho častí v dôsledku nesprávneho balenia a prepravy počas vrátenia. - Zo záručných nárokov sú vylúčené aj spotrebné komponenty, ktoré sa dajú vymeniť, napríklad batérie a žiarovky.
RO GARANȚIE	Garanția legală generală se aplică în conformitate cu reglementările în vigoare în țara cumpărătorului, de la livrarea bunurilor și la prezentarea chitanței ca dovadă a achiziției. **Aplicarea garanției** Pentru ca garanția să se aplice, produsul trebuie să fi fost instalat, utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile din manualul de instrucțiuni. Reparațiile și înlocuirile de piese nu prelungesc garanția inițială. **Excluderi din garanție** Garanția nu acoperă problemele sau incidentele care rezultă din utilizarea necorespunzătoare a produsului. Garanția produsului este limitată la valoarea produsului. În special, sunt excluse următoarele cazuri: - Orice modificare a produsului de către utilizator va face ca produsul să fie scos din garanție. - În cazul în care nu au fost respectate instrucțiunile de utilizare și/sau recomandările pentru produsul descris în aceste instrucțiuni. - Sistem de alimentare electrică defect la locul de instalare a produsului: supratensiune, fluctuații de curent sau de rețea etc. - Orice deteriorare care rezultă din impactul mediului: umiditate, căldură, praf, suprafețe ruginite, coroziune în coastă, temperaturi extreme etc. - Utilizarea neintenționată a produsului sau a componentelor acestuia. - Orice modificare și/sau adăugare neautorizată de piese. - Orice deteriorare a produsului sau a pieselor acestuia ca urmare a ambalării și transportului necorespunzător în timpul returnării. - De asemenea, sunt excluse de la cererile de garanție componentele consumabile care pot fi înlocuite, cum ar fi bateriile și becurile.

PT GARANTIA	A garantia legal geral aplica-se em conformidade com os regulamentos em vigor no país do comprador, a partir da entrega da mercadoria e mediante apresentação do recibo como prova de compra. **Aplicação da garantia** Para que a garantia seja aplicável, o produto deve ter sido instalado, operado e mantido em conformidade com as directrizes do Manual de Instruções. As reparações e substituições parciais não prolongam a garantia inicial. **Exclusões de garantia** A garantia não cobre problemas ou incidentes resultantes da utilização indevida do produto. A garantia do produto é limitada ao valor do produto. Em particular, estão excluídos os seguintes casos: - Qualquer modificação do produto por parte do utilizador retirará o produto da garantia. - Se as directrizes de utilização e/ou recomendações para o produto descrito nestas instruções não tiverem sido seguidas. - Avaria no sistema de alimentação eléctrica no local de instalação do produto: sobretensão, flutuações de energia ou da rede, etc. - Qualquer dano resultante do impacto ambiental: humidade, calor, poeira, superfícies enferrujadas, corrosão costeira, temperaturas extremas, etc. - Utilização não intencional do produto ou das suas partes. - Qualquer modificação e/ou adição não autorizada de peças. - Qualquer dano no produto ou nas suas partes resultante de embalagem e expedição impróprias durante a devolução. - Também estão excluídos dos pedidos de garantia os componentes consumíveis que podem ser substituídos, tais como baterias e lâmpadas eléctricas.
PL GWARANCJA	Ogólna gwarancja prawna obowiązuje zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju nabywcy, od momentu dostawy towaru i po okazaniu dowodu zakupu w postaci paragonu. **Zastosowanie gwarancji** Aby gwarancja obowiązywała, produkt musi być zainstalowany, eksploatowany i konserwowany zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi. Naprawy i wymiana części nie przedłużają pierwotnej gwarancji. **Wyłączenia z gwarancji** Gwarancja nie obejmuje problemów lub zdarzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu. Gwarancja na produkt jest ograniczona do wartości produktu. W szczególności wykluczone są następujące przypadki: - Wszelkie modyfikacje produktu przez użytkownika spowodują, że produkt nie będzie objęty gwarancją. - Jeśli nie przestrzegano wytycznych dotyczących użytkowania i/lub zaleceń dotyczących produktu opisanych w niniejszej instrukcji. - Wadliwy system zasilania w miejscu instalacji produktu: przepięcia, wahania mocy lub sieci energetycznej itp. - Wszelkie uszkodzenia wynikające z oddziaływania środowiska: wilgoć, ciepło, kurz, zardzewiałe powierzchnie, korozja brzegowa, ekstremalne temperatury itp. - Niezamierzone użycie produktu lub jego części. - Wszelkie nieautoryzowane modyfikacje i/lub dodawanie części. - Wszelkie uszkodzenia produktu lub jego części wynikające z niewłaściwego opakowania i wysyłki podczas zwrotu. - Z roszczeń gwarancyjnych wyłączone są również elementy eksploatacyjne, które można wymienić, takie jak baterie i żarówki.
AR الضمان	على كدليل الشراء إيصال تقديم وبعد البضائع تسليم من بدءًا ، المشتري بلد في بها المعمول للوائح وفقًا العام القانوني الضمان يسري الشراء. الضمان تطبيق إصلاح .التعليمات دليل في الواردة للإرشادات وفقًا وصيانته واستخدامه تركيبه تم قد المنتج يكون أن يجب ، الضمان لتطبيق الأولي الضمان تمديد يعني لا الأجزاء واستبدال. الضمان استثناءات وجه على .المنتج قيمة على المنتج ضمان يقتصر .للمنتج الصحيح غير الاستخدام عن الناتجة الحوادث أو المشاكل الضمان يغطي لا التالية الحالات استبعاد يتم ، الخصوص:

	- الضمان خارج يتركه سوف المستخدم قبل من للمنتج تعديل أي. - الإرشادات هذه في الموضحة المنتج توصيات أو / و الاستخدام إرشادات اتباع يتم لم إذا. - إلخ ، الشبكة أو التيار تقلبات ، الزائد الجهد :المنتج تركيب مكان في معيب كهربائي إمداد نظام. - ، القصوى الحرارة درجات ، السواحل تآكل ، الصدئة الأسطح ، الغبار ، الحرارة ، الرطوبة :البيئي التأثير عن ناتج ضرر أي إلخ. - أجزائه أو للمنتج المقصود غير الاستخدام. - به مصرح غير أجزاء إضافة أو / و تعديل أي. - الإرجاع أثناء والشحن والتغليف التعبئة كفاية عدم عن ناتج أجزائه أو للمنتج تلف أي. - والمصابيح البطاريات مثل ، استبدالها يمكن التي الاستهلاكية المكونات الضمان مطالبات من أيضًا تستثنى.